

ADDENDA II PER A L'ANY 2015 DEL CONVENI MARC DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'INSTITUT RAMON LLULL I EL CONSORCI MERCAT DE LES FLORS

REUNITS

D'una banda, el senyor Àlex Susanna i Nadal, director de l'Institut Ramon Llull.

I d'una altra, el senyor Francesc Casadesús Calvo, director del Consorci Mercat de les Flors, assistit en aquest acte per la secretària del Consorci, Miriam Cabruja i Escobedo.

ACTUEN

El primer, en nom i representació de l'Institut Ramon Llull amb domicili a l'Avinguda Diagonal, 373 de Barcelona, amb NIF S-0800063-J, en virtut del nomenament efectuat per acord de la Junta Rectora de data 20 de març de 2014 i de les facultats conferides per l'article 13.2 f) dels seus Estatuts.

El segon, en nom i representació del Consorci Mercat de les Flors, amb CIF P0800194C i constituït per acord de data 24 d'octubre de 2006, publicat al DOGC número 4761, de data 15 de novembre de 2006.

Les parts, que actuen en exercici dels seus càrrecs respectius, declaren i manifesten que intervenen amb la capacitat legal necessària i la competència suficient per subscriure aquesta addenda i a aquest efecte

MANIFESTEN

1. L'Institut Ramon Llull és una entitat de dret públic de caràcter associatiu dotada de personalitat jurídica pròpia i sense ànim de lucre integrat per l'Administració de la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament de Barcelona que té com a finalitat la projecció i difusió exterior de la llengua i la cultura catalanes en totes les seves expressions. Per al compliment dels seus objectius, l'Institut dona suport a les polítiques de relacions exteriors en l'àmbit cultural de les institucions consorciades i contribueix a l'enfortiment de les marques: "Cultura Catalana, Catalunya i Barcelona" des de la perspectiva cultural.

2. El Consorci Mercat de les Flors va néixer l'any 1985 com a teatre municipal i s'ha convertit en un centre de referència per a la investigació, producció, creació i difusió de la dansa i punt d'encontre de propostes per al foment de les arts de moviment. El 14 de juny de 2007, el Consorci Mercat de les Flors es va constituir en consorci, participat per l'Ajuntament de Barcelona i per la Generalitat de Catalunya amb la col·laboració del Ministeri de Cultura.

L'Institut Ramon Llull col·labora des de l'any 2011 amb Consorci Mercat de les Flors amb l'objectiu de donar suport a la internacionalització d'artistes i en la difusió de la dansa i les arts

en moviment catalanes. Per aquest motiu, ambdues entitats signen un conveni marc de col·laboració en data 20 de juliol de 2015 per tal de dur a terme aquestes accions i activitats de difusió durant els anys 2015, 2016 i 2017.

3. El Consorci Mercat de les Flors i l'Institut Ramon Llull formen part, junt amb altres institucions com el Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya i l'Ajuntament de Barcelona i el sector de la dansa catalana d'una taula de treball executiva per la internacionalització del sector dins del Pla estratègic de Dansa de la Generalitat de Catalunya. Com a eina de treball per aquesta internacionalització es crea l'any 2013 la Finestra Internacional de la Dansa (FID). La FID presenta el treball de companyies catalanes durant tres dies i també tenen lloc trobades i conferències entre el sector i els programadors internacionals. Una comissió de selecció mixta internacional i local s'ocupa de seleccionar els espectacles i els artistes catalans que participaran a la FID que forma part del Pla estratègic de Dansa de la Generalitat de Catalunya.

La primera FID es va celebrar a Barcelona amb una convocatòria oberta per a la selecció de propostes que va dur a terme una comissió de programadors internacionals. Nou companyies catalanes van exhibir el seu treball i set van presentar els seus projectes. La participació va ser de 45 programadors amb un resultat de 38 funcions venudes.

La segona edició de la FID també es va dur a terme a Barcelona en el marc del Festival Grec. Aquesta edició es va focalitzar en la recerca de coproductors.

Enguany se celebra la tercera edició de la FID que es durà a terme a diversos espais de la ciutat de Barcelona entre els dies 6 i 8 de desembre. Aquesta edició vol mostrar l'artista i el seu univers creatiu. A part de presentar els espectacles i processos creatius dels artistes, se celebraran taules rodones i conferències que comptaran amb la participació de gent del sector i de programadors.

Els components de la comissió de selecció mixta internacional i local que s'han encarregat d'escollir els artistes catalans que formaran part de la tercera edició de la FID són:

(director de La Porta);	(Directora artística de Nave, Xile);	
(programador de Zodiac, Finlàndia);	(teòric);	(Mercat de les Flors) i
(programadora Biennal Performance de Buenos Aires, Argentina).		

Les companyies que han estat seleccionades són: Jorge Dutor i Guillem Mont de Palol, Pere Faura, Maria Vera, Poderio Vital, Cris Blanco, Carme Torrent, Aymar Pérez i Diana Gaddish i

4. L'Institut Ramon Llull valora molt positivament aquest projecte que considera estratègic per a la internacionalització d'artistes catalans i la difusió de la dansa i les arts del moviment catalanes. En virtut d'això, ambdues parts manifesten la voluntat de signar aquesta addenda al conveni marc de col·laboració, que es regeix per les següents

CLÀSULES

PRIMERA.- Objecte

L'objecte d'aquesta addenda és establir els termes de la col·laboració entre l'Institut Ramon Llull i el Consorci Mercat de les Flors per tal de fer possible la celebració de la tercera edició de la Finestra Internacional de la Dansa (FID) que es du a terme a diversos espais de la ciutat de Barcelona entre els dies 6 i 8 de desembre de 2015.

SEGONA.- Import

El cost de l'activitat objecte d'aquesta addenda és de DEU MIL QUATRE EUROS AMB VUITANTA-SET CÈNTIMS (10.004,87 €) segons pressupost detallat que s'adjunta en Annex 1.

TERCERA.- Obligacions de l'Institut Ramon Llull

L'Institut Ramon Llull atorgarà al Consorci Mercat de les Flors una subvenció directa per un import de SET MIL EUROS (7.000,00 €) amb càrrec a la partida pressupostària 004 043 404320 Creació – Promoció Exterior Arts Escèniques – Equipaments i Festivals – Subvencions del pressupost per a l'any 2015 per al finançament de part de les despeses derivades dels desplaçament, l'allotjament i els honoraris dels membres que formen part de la comissió de selecció mixta internacional i local que s'han encarregat d'escollir els artistes catalans que formaran part de la tercera edició de la FID, que es detallen en annex 2.

QUARTA.- Obligacions del Consorci Mercat de les Flors

El Consorci Mercat de les Flors es compromet a dur a terme l'activitat, a gestionar i a coordinar l'activitat i a assumir, directament o a través de patrocini públic o privat, les despeses que es derivin de la realització de les activitats objecte d'aquesta addenda que l'Institut Ramon Llull no assumeix.

El Consorci Mercat de les Flors es compromet a proporcionar en tot moment la informació que li sigui demanada respecte de la subvenció concedida i a sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimin necessàries.

CINQUENA.- Justificació

El Consorci Mercat de les Flors haurà de presentar a l'Institut Ramon Llull abans del 29 de febrer de 2016, com a documentació justificativa per a la tramitació del pagament de l'import total concedit en concepte de subvenció, un compte justificatiu amb aportació de justificants de despesa que ha de contenir la documentació següent:

- 1) Una memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'activitat subvencionada amb indicació dels resultats obtinguts. La memòria ha d'incloure tres còpies impreses de tot el material promocional que s'editi amb motiu de l'activitat on haurà de constar el logotip de l'Institut Ramon Llull.
- 2) Una memòria econòmica sobre els cost de l'activitat realitzada (d'acord amb el model facilitat per l'Institut Ramon Llull) on hi consti:

a) Una relació classificada de les despeses de l'activitat, amb identificació del creditor, número de la factura o document de valor probatori equivalent en el tràfic mercantil, l'import, la data d'emissió i, si escau, la data de pagament.

Si la subvenció s'atorga d'acord amb un pressupost, s'ha de presentar una liquidació on s'indiquin i, en el seu cas, es motivin les desviacions respecte el pressupost inicial.

b) La relació ha d'anar acompanyada de les factures o els documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa, així com la documentació acreditativa del pagament consistent en extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor.

Es considerarà despesa realitzada aquella que hagi estat efectivament pagada amb anterioritat a la finalització del període de justificació de la subvenció.

La justificació haurà de ser amb factures originals i comprovants de pagament a nom del beneficiari de la subvenció.

c) Una relació detallada dels altres ingressos o subvencions que hagin finançat l'activitat subvencionada amb indicació de l'import i la seva procedència. Quan el justificats de les despeses s'imputin parcialment a d'altres subvencions, caldrà indicar la quantia exacta o percentatge imputat a cadascuna, amb indicació dels òrgans concedents.

La despesa mínima, realitzada i justificada de l'activitat subvencionada, exigible per poder considerar acomplerts l'objectiu i la finalitat de la subvenció és del 50%. L'incompliment d'aquesta despesa mínima establerta, comportarà la revocació de la subvenció atorgada.

En el cas que el cost final efectiu de l'activitat subvencionada sigui inferior al cost inicialment pressupostat, s'aplicarà la reducció, en la mateixa proporció, de la quantia de la subvenció atorgada.

S'estableix un percentatge màxim de desviació pressupostària del 15% entre el cost inicialment pressupostat i el cost final justificat de l'activitat subvencionada que no comportarà reducció de la quantia de la subvenció atorgada. Aquest percentatge només podrà aplicar-se si es garanteix que s'ha acomplert l'objecte i la finalitat de la subvenció.

Atès que, d'acord amb la declaració responsable de règim d'IVA que consta a la sol·licitud de subvenció presentada pel Consorci Mercat de les Flors, el beneficiari declara que està subjecte a la regla de prorrata general, el cost de l'IVA imputable a la subvenció es calcula d'acord amb el percentatge provisional de prorrata de l'exercici. En conseqüència, l'entitat haurà de

presentar el certificat de l'Agència Tributària i/o còpia de les declaracions anuals segons els models corresponents.

L'incompliment de l'obligació de justificació, així com la resta de les causes previstes a l'article 99 de la Llei de finances públiques de Catalunya, l'article 16.3 de l'Ordre ECO/172/2015 de 3 de juny, sobre les formes de justificació de subvencions i l'article 37 de la Llei general de subvencions, podrà donar lloc a la revocació de la subvenció, i en el seu cas, l'exigència del reintegrament i altres responsabilitats establertes en la legislació aplicable en matèria de subvencions.

SISENA.- Pagament

L'Institut Ramon Llull efectuarà un únic pagament per un import de SET MIL EUROS (7.000,00 €) al Consorci Mercat de les Flors pels conceptes acordats en aquesta addenda, una vegada realitzada l'activitat i prèvia presentació de la totalitat de la documentació justificativa detallada a la clàusula cinquena d'aquesta addenda degudament avaluada i conformada pel cap de l'Àrea de Creació.

SETENA.- Logotips

El Consorci Mercat de les Flors es compromet a donar a conèixer la col·laboració de l'Institut Ramon Llull incloent la reproducció del logotip de l'Institut Ramon Llull tant en tot el material gràfic que es produeixi en motiu de l'activitat.

El Consorci Mercat de les Flors es compromet a respectar les normatives d'aplicació gràfica del logotip de l'Institut Ramon Llull. L'Institut Ramon Llull haurà de donar el vistiplau a tot el material gràfic que incorpori el seu logotip.

VUITENA.- Vigència de l'addenda

Aquesta addenda serà vigent des del moment de la seva signatura fins el dia 31 de desembre de 2015.

NOVENA.- Causes de resolució de l'addenda

Seràn causes de resolució anticipada de la present addenda:

- a) Mutu acord de les parts, que es manifestarà per escrit.
- b) Denúncia d'una de les parts, amb un preavís en cap cas inferior a 3 mesos.
- c) L'incompliment manifest de les seves clàusules.
- d) La impossibilitat manifesta, legal o material, de dur a terme el compliment de les seves previsions.
- e) Les generals establertes a la legislació vigent.

DESENA.- Qüestions litigioses

Els dubtes i les controvèrsies que puguin sorgir sobre la interpretació, modificació, execució, resolució i efectes que puguin derivar-se de la present addenda es resoldran entre les parts, esgotant totes les formes possibles de conciliació per a arribar a un acord amistós extrajudicial.

En defecte d'això, seran competents per conèixer les qüestions litigioses, els òrgans jurisdiccionals de l'ordre contenciós-administratiu.

ONZENA.- Naturalesa de l'addenda

Aquesta addenda té naturalesa administrativa i la seva interpretació i execució es regeixen per l'ordenament jurídic contenciós administratiu.

I, perquè així consti, i en prova de conformitat, les parts signen aquest document, per duplicat i en català, a les respectives seus i en data 4 de desembre de 2015.

Alex Susanna i Nadal
Director de l'Institut Ramon Llull

Francesc Casadesús Calvo
Director del Consorci Mercat de les

Miriam Cabruja i Escobedo
Secretària del Consorci, Mercat de les Flors